

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 23.11.2006 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas v. Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK)**

(Asia C-300/05) <sup>(1)</sup>

*(Direktiivi 91/628/ETY — Eläinten suojeleminen kuljetuksen aikana — Juottamisen ja ruokinnan määräajat sekä matkan ja lepojaksen kesto — ”Kuljetuksen” (Transportdauer) käsite — Eläinten kuormaamisen ja kuormasta purkamisen huomioon ottaminen)*

(2006/C 331/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

### Pääasian asianosaiset

*Kantaja:* Hauptzollamt Hamburg-Jonas

*Vastaaja:* Zuchtvieh-Kontor GmbH (ZVK)

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana ja direktiivien 90/425/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 19.11.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/628/ETY (EYVL L 340, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna 29.6.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/29/EY (EYVL L 148, s. 52) liitteen (VII luvun 48 artiklan 4 kohdan d alakohta) tulkinta — Juottamisen ja ruokinnan määräajat sekä matkan ja lepojaksen kesto — Käsite ”kuljetus” (”Transportdauer”) — Eläinten kuormaamisen mukaan lukeminen

### Tuomiolauselma

Eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana ja direktiivien 90/425/ETY ja 91/496/ETY muuttamisesta 19.11.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/628/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 29.6.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/29/EY, liitteessä olevan 48 jakson 4 kohdan d alakohdassa tarkoitettua ”kuljetuksen” käsitettä on tulkitettava siten, että siihen sisältyvät eläinten kuormaaminen ja purkaminen kuormasta.

<sup>(1)</sup> EUVL C 243, 1.10.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.11.2006 (Gerechtshof te Amsterdamin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Compaq Computer International Corporation v. Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem**

(Asia C-306/04) <sup>(1)</sup>

*(Tullausarvo — Kannettavat tietokoneet, jotka sisältävät käyttöjärjestelmäohjelmistoja)*

(2006/C 331/22)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Gerechtshof te Amsterdam

### Pääasian asianosaiset

*Kantaja:* Compaq Computer International Corporation

*Vastaaja:* Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Gerechtshof te Amsterdam — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 32 artiklan 1 kohdan b alakohdan tulkinta — Tavaroiden tulla-arvo — Kannettavat tietokoneet, jotka niitä maahantuotaessa sisältävät käyttöjärjestelmän

### Tuomiolauselma

Tuotaessa maahan tietokoneita, jotka myyjä on varustanut ohjelmistolla, joka sisältää yhden tai useamman käyttöjärjestelmän, jotka ostaja on antanut ilmaiseksi myyjän saataville, yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 32 artiklan 1 kohdan b tai c alakohdan mukaisesti näiden tietokoneiden tulli-arvoa määrättäessä kauppaa-arvoon on lisättävä ohjelmiston arvo, jos tätä ohjelmiston arvoa ei ole sisällytetty mainituista tietokoneista tosiasiallisesti maksettuun tai maksettavaan hintaan.